

JOANA : Come Early Morning par Don Williams



Ce cowboy a traversé des montagnes et diverses épreuves, mais quand l'aube arrivera, il se retrouvera chez lui dans les bras de sa chérie.

I been walkin'*, walkin' in the moonlight
Trippin' in the starlight, Lord, and I'm feelin'
down
Walkin' in the shadows, sneakin' down a side
road
Come early mornin', I'll be there on the edge of
town

I was a thinkin', thinkin' 'bout* a good thing
Thinkin' 'bout a sweet gleam, hmmm, in my
honey's* eyes
And I was a sinkin', feelin' kind of lonesome
Come early mornin', I'll be home at my honey's
side

Chorus:

I have drifted up across the mountain
And I have stumbled down the other side
And I've been tempted, tried and troubled
Come early mornin', I'll be home and satisfied

She gave me little lovin', gave me little sunshine
Make me have a good time, Lord, when I'm
feelin' blue
I couldn't refuse her, well, I couldn't misuse her
Come early mornin' I'll be home with my honey
dew*

Repeat chorus

Petit Lexique :

-*la fin n'* : chaque fois que vous voyez cette contraction pour 'ing' à la fin d'un mot cela abrège la prononciation

- *'bout* : = contraction pour 'about'

-*honey + honey dew* : quand ce n'est pas du miel, c'est un terme d'affection

*Je marche et je marche, au clair de lune
Trébuchant sous les étoiles, mon Dieu, j'ai le
cafard
Marchant dans l'ombre, me fauillant le long des
petits chemins
Quand l'aube arrivera, je serai là, aux portes de la
ville*

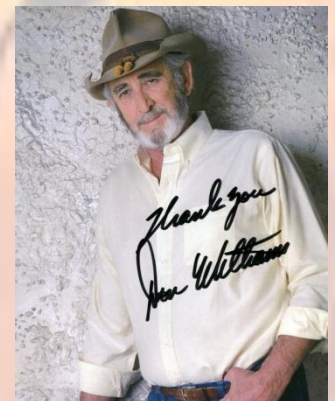
*Je pense et je pense, aux bonnes choses
Pensant à la douce lueur, hmmm, dans les yeux
de ma chérie
Et je tombais bien bas, me sentant plutôt seul
Quand l'aube arrivera, je serai chez moi, à côté de
ma chérie*

Refrain:

*J'ai dérivé en traversant la montagne
Et j'ai trébuché en dévalant l'autre versant
J'ai été tenté, éprouvé, et mis à toute épreuve
Quand l'aube arrivera, je serai chez moi, satisfait*

*Elle m'a donné un peu d'amour et un peu de soleil
M'a donné du bon temps, mon Dieu, quand j'avais
le blues
Je ne pouvais pas lui refuser ni la décevoir
Quand l'aube arrivera, je serai chez moi avec ma
chérie*

Répéter refrain



Don Williams



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)